

GD Congratulations on purchasing your new sensor and thank you for the confidence you have shown in us. You have chosen a high-quality product that has been manufactured, tested and packed with the greatest care. Please familiarize yourself with these instructions before attempting to install the product because prolonged, reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is fitted and used properly. We hope your new sensor will bring you lasting pleasure.

SPECIFICATION:

Power Source: 220-240V/AC
 Power Frequency: 50/60Hz
 Ambient Light: <3-2000LUX (adjustable)
 Time Delay: Min:10secs3sec
 Max:30mins2min
 Rated Load: Max:2000W
 1000W

Detection Range: 360°
 Detection Distance: 20m max(<24°C)
 Working Temperature: -20~+40°C
 Working Humidity: <93%RH
 Power Consumption: approx 0.5W
 Installation Height: 2.2-6m

FUNCTION:
 Can identify day and night. The consumer can adjust working state in different ambient light. It can work in the daytime and at night when it is adjusted on the "sun" position (max). It can work in the ambient light less than 3LUX, when it is adjusted on the "3" position (min). As for the adjustment pattern, please refer to the testing pattern.
 Time-Delay is added continually: When it receives the second induction signals within the first induction, it will restart to time from the moment.

MANUAL OVERRIDE FUNCTION:

1. Sensor mode → Stay on
 Now switch wall switch OFF-ON, OFF-ON twice within 3seconds. The sensor will now hold your light ON continuously just like a normal light.
 2. Stay on → Sensor mode(The following either method is ok)
 1). Switch your wall switch OFF, then switch ON after 0.3seconds.
 2). If the light left ON (not change the sensor to sensor mode by hand), the sensor itself will also automatically return to the sensor mode after 8 hours.



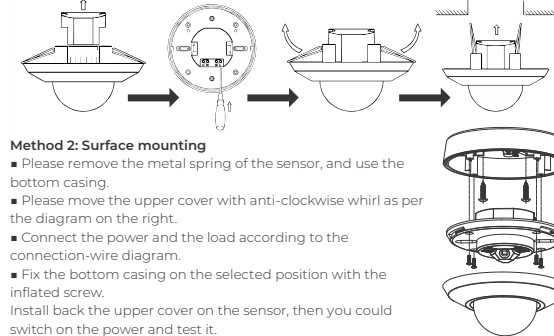
INSTALLATION ADVICE:

As the detector responds to changes in temperature, avoid the following situations:
 1. Avoid pointing the detector towards objects with highly reflective surfaces, such as mirrors etc.
 2. Avoid mounting the detector near heat sources, such as heating vents, air conditioning units, light etc.
 3. Avoid pointing the detector towards objects that may move in the wind, such as curtains, tall plants etc.

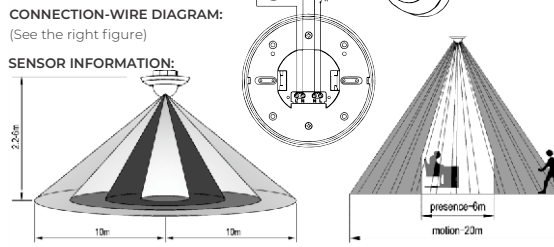


CONNECTION:
 Warning. Danger of death through electric shock!
Must be installed by professional electrician. Disconnect power source. Cover or shield any adjacent live components. Ensure device cannot be switched on.
 Check power supply is disconnected.

INSTALLATION (3 methods):
Method 1: Recessed mounting
 Unload the vinyl cover which is at the bottom of the sensor.
 Loose the screws in the connection terminal, and then connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
 Install back the vinyl cover into the original location.
 Fold the metal spring of the sensor upwards, until they are in "I" position with sensor, and then put the sensor into the hole or installation box which is on the ceiling and has the similar size with the sensor. Releasing the spring, the sensor will be set in this installation position.
 After finishing installing, turn on the power and then test it.



Method 2: Surface mounting
 Please remove the metal spring of the sensor, and use the bottom casing.
 Please move the upper cover with anti-clockwise whirl as per the diagram on the right.
 Connect the power and the load according to the connection-wire diagram.
 Fix the bottom casing on the selected position with the inflated screw.
 Install back the upper cover on the sensor, then you could switch on the power and test it.



Method 3: Mounting in junction box
 Please remove the metal spring and bottom casing of the sensor.
 Loose the screws in the connection terminal, and then connect the power to connection terminal of sensor according to connection-wire diagram.
 Install the sensor into the junction box, fix the screw through the mounting hole (refer to figure).
 Install back the faceplate, switch on the power and then test it.

TEST:
 Turn the TIME knob anti-clockwise on the minimum (10s). Turn the LUX knob clockwise on the maximum (sun).
 Switch on the power, the sensor and its connected lamp will have no signal at the beginning. After Warm-up 30sec, the sensor can start work. If the sensor receives the induction signal, the lamp will turn on. While there is no another induction signal any more, the load should stop working within 10secs3sec and the lamp would turn off.
 Turn LUX knob anti-clockwise on the minimum (3). If the ambient light is more than 3LUX, the sensor would not work and the lamp stop working too. If the ambient light is less than 3LUX (darkness), the sensor would work. Under no induction signal condition, the sensor should stop working within 10secs3sec.

Note: when testing in daylight, please turn LUX knob to SUN position, otherwise the sensor lamp could not work! If the lamp is more than 60W, the distance between lamp and sensor should be 60cm at least.

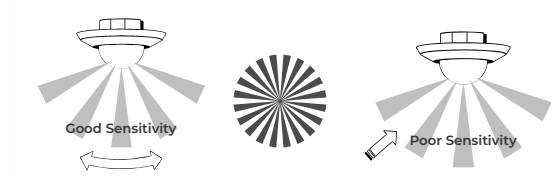
SOME PROBLEM AND SOLVED WAY:
 The load do not work
 a. Please check if the connection-wiring of power and load is correct.
 b. Please check if the load is good.
 c. Please check if the working light sets correspond to ambient light.
 The sensitivity is poor:
 a. Please check if there has any hindrance in front of the detection window to affect to receive the signal.
 b. Please check if the ambient temperature is too high.
 c. Please check if the induction signal source is in the detection fields.
 d. Please check if the installation height corresponds to the height showed in the instruction.
 e. Please check if the moving orientation is correct.
 The sensor can not shut off the load automatically:
 a. Please check if there is continual signal in the detection field.
 b. Please check if the time delay is the longest.
 c. Please check if the power corresponds to the instruction.

Willkommen bei der Verwendung des Infrarot-Präsenzsensors!
 Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Sensors und vielen Dank für das uns entgegengebrachte Vertrauen. Sie haben sich für ein hochwertiges Produkt entschieden, das mit größter Sorgfalt hergestellt, geprüft und verpackt wurde. Bitte machen Sie sich mit dieser Anleitung vertraut, bevor Sie versuchen, das Produkt zu installieren, denn nur bei sachgemäßer Montage und Verwendung ist ein dauerhafter, zuverlässiger und störungsfreier Betrieb gewährleistet. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Sensor.

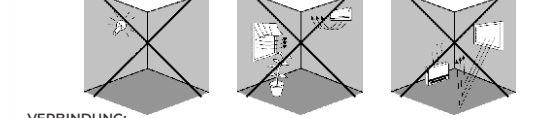
SPECIFICATION:
 Energiequelle: 220-240V/AC
 Stromfrequenz: 50/60Hz
 Umgebungslicht: <3-2000LUX (adjustable)
 Zeitverzögerung: Min:10sec3sec
 Max:30mins2min
 Nennlast: Max:2000W
 1000W

Erfassungsbereich: 360°
 Erkennungsabstand: 20m max(<24°C)
 Arbeitstemperatur: -20~+40°C
 Arbeitsfeuchtigkeit: <93%RH
 Energieverbrauch: approx 0.5W
 Einbauhöhe: 2.2-6m

FUNKTION:
 Kann Tag und Nacht identifizieren: Der Verbraucher kann den Arbeitszustand in unterschiedlichem Umgebungslicht anpassen. Es kann tagsüber und nachts arbeiten, wenn es auf die Position „Sonne“ (max.) eingestellt ist. Es kann bei einem Umgebungslicht von weniger als 3 LUX arbeiten, wenn es auf die Position „3“ (min) eingestellt ist. Bezüglich des Anpassungsmusters beziehen Sie sich bitte auf das Testmuster.
 Zeitverzögerung wird kontinuierlich hinzugefügt: Wenn es die zweiten Induktionssignale innerhalb der ersten Induktion empfängt, wird es von diesem Moment an neu gestartet.
MANUELLE ÜBERSTEUERUNGSFUNKTION:
 1. Sensormodus → Bleiben Sie an
 Schalten Sie nun den Wandschalter innerhalb von 3 Sekunden zweimal AUS-EIN, AUS-EIN. Der Sensor hält Ihr Licht jetzt wie ein normales Licht kontinuierlich eingeschaltet.
 2. Bleiben Sie eingeschaltet → Sensormodus (Die folgende Methode ist in Ordnung)
 1). Schalten Sie Ihren Wandschalter aus und nach 0,3 Sekunden wieder ein.
 2). Wenn das Licht eingeschaltet bleibt (den Sensor nicht von Hand in den Sensormodus schalten), kehrt der Sensor selbst nach 8 Stunden automatisch in den Sensormodus zurück.

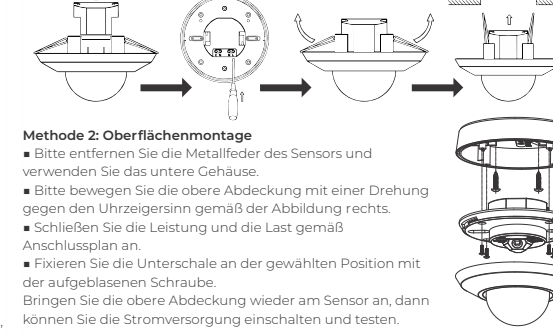


INSTALLATIONSHINWEIS: Da der Detektor auf Temperaturänderungen reagiert, vermeiden Sie die folgenden Situationen:
 Vermeiden Sie es, den Detektor auf Objekte mit stark reflektierenden Oberflächen zu richten, wie z. B. Spiegel usw.
 Vermeiden Sie die Montage des Detektors in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungsöffnungen, Klimaanlage, Licht usw.
 Richten Sie den Detektor nicht auf Objekte, die sich im Wind bewegen können, wie Vorhänge, hohe Pflanzen usw.

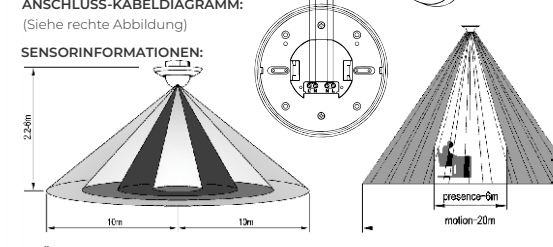


VERBINDUNG:
Warnung. Lebensgefahr durch Stromschlag!
Muss von einem professionellen Elektriker installiert werden. Stromquelle trennen. Benachbarte spannungsführende Komponenten abdecken oder abschirmen. Sicherstellen, dass das Gerät nicht eingeschaltet werden kann.
 Überprüfen Sie, ob die Stromversorgung unterbrochen ist.

INSTALLATION (3 Methoden):
Method 1: Einbaumontage
 Entfernen Sie die Vinylabdeckung, die sich an der Unterseite des Sensors befindet.
 Lösen Sie die Schrauben in der Anschlussklemme und schließen Sie dann die Spannung an die Anschlussklemme des Sensors gemäß Anschluss-Leitplan an.
 Bringen Sie die Vinylabdeckung wieder an der ursprünglichen Stelle an.
 Klappen Sie die Metallfedern des Sensors nach oben, bis sie sich in "I"-Position mit Sensor befinden, und stecken Sie dann den Sensor in das Loch oder die Installationsdose, die sich an der Decke befindet und die gleiche Größe wie der Sensor hat. Durch Lösen der Feder wird der Sensor auf diese Einbaulage eingestellt.
 Schalten Sie nach Abschluss der Installation das Gerät ein und testen Sie es.



Methode 2: Oberflächenmontage
 Bitte entfernen Sie die Metallfeder des Sensors und verwenden Sie das untere Gehäuse.
 Bitte bewegen Sie die obere Abdeckung mit einer Drehung gegen den Uhrzeigersinn gemäß der Abbildung rechts.
 Schließen Sie die Leistung und die Last gemäß Anschlussplan an.
 Fixieren Sie die Unterschale an der gewählten Position mit der aufgeblasenen Schraube.
 Bringen Sie die obere Abdeckung wieder am Sensor an, dann können Sie die Stromversorgung einschalten und testen.



Method 3: Montage in Anschlussdose
 Bitte entfernen Sie die Metallfeder und das untere Gehäuse des Sensors.
 Lösen Sie die Schrauben in der Anschlussklemme und schließen Sie dann die Spannung an die Anschlussklemme des Sensors gemäß Anschluss-Leiterplan an.
 Installieren Sie den Sensor in der Anschlussdose, befestigen Sie die Schraube durch das Montageloch (siehe Abbildung).
ANSCHLUSS-KABELDIAGRAMM: (Siehe rechte Abbildung)
SENSORINFORMATIONEN:

PRÜFUNG:
 Drehen Sie den TIME-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum (10 Sekunden). Drehen Sie den LUX-Knopf im Uhrzeigersinn auf das Maximum (Sonne).
 Schalten Sie den Strom ein. Der Sensor und die angeschlossene Lampe haben zu Beginn kein Signal. Nach 30 Sekunden Aufwärmzeit kann der Sensor mit der Arbeit beginnen. Wenn der Sensor das Induktionssignal empfängt, schaltet sich die Lampe ein. Wenn kein weiteres Induktionssignal mehr vorhanden ist, sollte die Last innerhalb von 10 Sekunden ± 3 Sekunden aufhören zu arbeiten und die Lampe würde ausgehen.
 Drehen Sie den LUX-Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf das Minimum (3). Wenn das Umgebungslicht mehr als 3 LUX beträgt, funktioniert der Sensor nicht und die Lampe funktioniert auch nicht mehr. Wenn das Umgebungslicht weniger als 3 LUX (Dunkelheit) beträgt, würde der Sensor funktionieren. Ohne Induktionssignal sollte der Sensor innerhalb von 10 Sekunden ± 3 Sekunden aufhören zu arbeiten.
Hinweis: Wenn Sie bei Tageslicht testen, drehen Sie bitte den LUX-Knopf in die Position (SUN), da sonst die Sensorlampe nicht funktionieren könnte! Wenn die Lampe mehr als 60 W hat, sollte der Abstand zwischen Lampe und Sensor mindestens 60 cm betragen.

EIN PROBLEM UND LÖSUNG: Die Last funktioniert nicht:
 a. Bitte überprüfen Sie, ob die Anschlussverdrahtung von Leistung und Last korrekt ist.
 b. Bitte überprüfen Sie, ob die Ladung gut ist.
 c. Bitte prüfen Sie, ob die Arbeitslichtsets dem Umgebungslicht entsprechen.
 Die Empfindlichkeit ist schlecht:
 a. Bitte überprüfen Sie, ob sich vor dem Erkennungsfenster ein Hindernis befindet, das den Empfang des Signals beeinträchtigen könnte.
 b. Bitte überprüfen Sie, ob die Umgebungstemperatur zu hoch ist.
 c. Bitte überprüfen Sie, ob sich die Induktionssignalleitung in den Erkennungsfeldern befindet.
 d. Bitte prüfen Sie, ob die Einbauhöhe mit der in der Anleitung angegebenen Höhe übereinstimmt.
 e. Bitte überprüfen Sie, ob die Bewegungsausrichtung korrekt ist.
 Der Sensor kann die Last nicht automatisch abschalten:
 a. Bitte überprüfen Sie, ob im Erfassungsfeld ein kontinuierliches Signal vorhanden ist.
 b. Bitte überprüfen Sie, ob die Zeitverzögerung am längsten ist.
 c. Bitte überprüfen Sie, ob die Leistung der Anweisung entspricht.

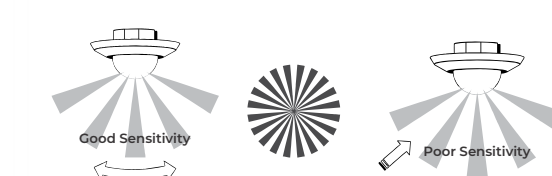
Dziękujemy za zaufanie, którym nas obdarzyłeś!
 Wybrałeś produkt wysokiej jakości, który został wyprodukowany, przetestowany i zapakowany z najwyższą starannością. Prosimy o zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do montażu czujnika, ponieważ długotrwała, niezawodna i bezproblemowa praca będzie zapewniona tylko w przypadku prawidłowego montażu i użytkowania. Mamy nadzieję, że nowy sensor będzie Ci się długo podobał.

SPECYFIKACJA:
 Zasilanie: 220-240 V/AC
 Częstotliwość zasilania: 50/60Hz
 Światło otoczenia: <3-2000LUX (nastawny)
 Obciążenie znamionowe: Min:10 s ± 3 s
 Maks: 30 min ± 2 min
 Obciążenie znamionowe: maks. 2000 W
 1000 W

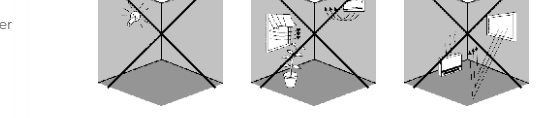
Zasięg wykrywania: 360°
 Odległość wykrywania: maks. 20 m (<24°C)
 Temperatura pracy: -20~+40°C
 Wilgotność robocza: <93% RH
 Pobór mocy: ok. 0,5 W
 Wysokość instalacji: 2,2-6m

FUNKCJONOWAĆ:
 Potrafi zdefiniować dzień i noc: użytkownik może dostosować stan pracy w różnych warunkach oświetlenia otoczenia. Może pracować w dzień iw nocy w pozycji „słońce” (maks.). Może pracować przy oświetleniu otoczenia mniejszym niż 3LUX przy ustawieniu na „3” (min.). Jeśli chodzi o wzór regulacji, zapoznaj się ze wzorem testowym.
 Opóźnienie czasowe jest dodawane w sposób ciągły: po odebraniu drugiego sygnału indukcyjnego w ramach pierwszej indukcji, uruchamia się ponownie na czas od tej chwili.

FUNKCJA BLOKADY RĘCZNEJ:
 1. Tryb dotykowy → Pozostań włączony
 Teraz przełącz przelaznik ścienny OFF-ON, OFF-ON dwa razy w ciągu 3 sekund. Czujnik będzie teraz cały czas świecił światłem, tak jak zwykle światło.
 2. Pozostań włączony → Tryb czujnika (odpowiednia jest następująca metoda)
 1) Wyłącz przelaznik ścienny, a następnie włącz go po 0,3 sekundy.
 2) Jeśli światło pozostanie włączone (nie przełączaj czujnika ręcznie w tryb czujnika), sam czujnik również automatycznie powróci do trybu czujnika po 8 godzinach.



WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE INSTALACJI:
 Ponieważ czujnik reaguje na zmiany temperatury, unikaj następujących sytuacji:
 1. Nie kieruj czujnika na obiekty silnie odbijające światło, takie jak lustro itp.
 2. Unikaj instalowania czujnika w pobliżu źródeł ciepła, takich jak otwory wentylacyjne, klimatyzatory, światła itp.
 3. Nie kieruj czujnika na przedmioty, które mogą poruszać się na wietrze, takie jak zasłony, wysokie rośliny itp.



POLĄCZENIE:
Ostrzeżenie. Niebezpieczeństwo śmierci z powodu porażenia prądem!
Instalacja musi być wykonana przez profesjonalnego elektryka. Wyłącz zasilanie. Zakryj lub osłaniaj pobliskie elementy pod napięciem. Upewnij się, że urządzenie nie może zostać włączone. Sprawdź, czy zasilanie jest wyłączone.

INSTALACJA (3 sposoby):
Metoda 1: Czujnik wyciągany
 Zdejmij winylową osłonę na spodzie czujnika.
 Poluzuj śruby w zacisku przyłączeniowym, a następnie podłącz zasilanie do zacisku przyłączeniowego czujnika zgodnie ze schematem okablowania.
 Załóż ponownie pokrywę winylową.
 Załóż metalową sprężynę czujnika do góry, aż znajdziesz się w pozycji „I” z czujnikiem, a następnie umieść czujnik w otworze lub puszcze ściennej, która znajduje się na suficie i ma taki sam rozmiar jak czujnik. Po zwolnieniu sprężyny czujnik zostanie ustawiony w tej pozycji montażowej.
 Po zakończeniu instalacji włącz zasilanie i sprawdź je.

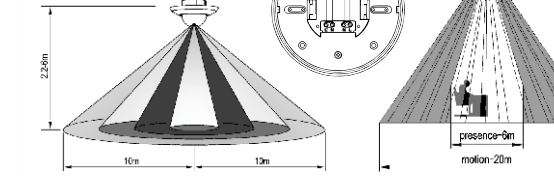
Dobrošli pri uporabi infrardečega senzorja prisotnosti!
Čestitamo za nakup vašega novega senzorja in se vam zahvaljujemo za zaupanje, ki ste nam ga izkazali. Izbrali ste visokokakovosten izdelek, ki je bil izdelan, testiran in pakiran z največjo skrbnostjo. Prosimo, da se seznanite s temi navodili, preden poskusite namestiti izdelek, saj bo dolgotrajno, zanesljivo in brezhibno delovanje zagotovljeno le, če je pravilno nameščen in uporabljen. Upamo, da vam bo novi senzor prinesel trajno zadovoljstvo.

SPECIFIKACIJA:
 Vir napajanja: 220-240V/AC
 Frekvenca napajanja: 50/60Hz
 Ambientalna svetloba: <3-2000LUX
 (nastavljivo)
 Časovni zamik: Min:10secs3sec
 Maks:30mins2min
 Nazivna obremenitev: Max:2000W
 1000 W

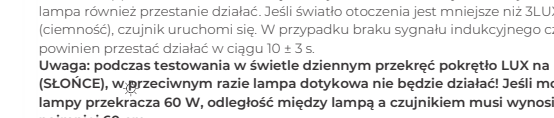
Dometa zaznavanja: 360°
 Razdalja zaznavanja: največ 20 m (<24°C)
 Delovna temperatura: -20~+40°C
 Delovna vlažnost: <93% RH
 Poraba energije: cca 0,5 W
 Montažna višina: 2,2-6m

FUNKCIJA:
 Lahko prepozna dan in noč: potrošnik lahko prilagodi delovno stanje pri različni svetlobi okolja. Deluje lahko podnevi in ponoči, ko je nastavljen na položaj "sonce" (max). Deluje lahko pri ambientalni svetlobi manj kot 3LUX, ko je nastavljen na položaj "3" (min). Kar zadeva vzorec prilaganja, si ogledite vzorec testiranja. Časovni zamik se nenehno dodaja. Ko prejme druge indukcijske signale znotraj prve indukcije, se bo znova zagalil s časom od trenutka.

FUNKCIJA ROČNE PRELAČITVE:
 1. Senzorski način → Ostani vklopljen
 Zdjaj dvakrat v 3 sekundah preklopiti stensko stikalo IZKLOP-VKLOP, IZKLOP-VKLOP. Senzor bo zdaj vašo luč neprestano prižgal tako kot običajna luč.
 2. Ostane vključeni → Senzorski način (Naslednji način je v redu)
 1) Izklpite stensko stikalo in ga po 0,3 sekunde vklopite.
 2) Če je lučka ostala VKLOPLJENA (senzorja ne spreminite v način senzorja ročno), se bo tudi sam senzor po 8 urah samodejno vrnil v način senzorja.



NASVET ZA NAMESTITVEV:
 Ker se detektor odziva na spremembe temperature, se izogibajte naslednjim situacijam:
 1. Izogibajte se usmerjanju detektorja proti predmetom z močno odbojnimi površinami, kot so ogledala itd.
 2. Izogibajte se namestitvi detektorja v bližino virov toplote, kot so ogrevalne odprtine, klimatske naprave, luči itd.
 3. Detektorja ne usmerjajte proti predmetom, ki se lahko premikajo v vetru, kot so zavese, visoke rastline itd.



POVEZAVA:
Opozorilo. Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
Montirati mora poklicni električar. Odklopite vir napajanja. Pokrijte ali zaščitite vse sosednje komponente pod napetostjo. Prepričajte se, da naprave ni mogoče vklopiti. Preverite, ali je napajanje izklopljeno.

NAMESTITVEV (3 metode):
1. način: vgradna montaža
 Odstranite vinilni pokrov, ki je na dnu senzorja.
 Odvijte vijake na priključnem priključku in nato priključite napajanje na priključni priključek senzorja v skladu s shemo povezovalne žice.
 Ponovno namestite vinilni pokrov na prvotno mesto.
 Preklopite kovinsko vzmet senzorja navzgor, dokler ni v položaju "I" s senzorjem, nato pa senzor vstavite v luknjo ali namestitveno skatlo, ki je na stropu in je enake velikosti kot senzor. Ko sprostite vzmet, se senzor postavi v ta položaj namestitve.
 Po končani namestitvi vklopite napajanje in ga nato preizkusite.

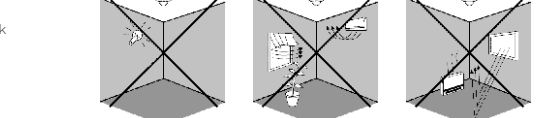
Metoda 2: Montaž powierzchniowy
 Zdejmij metalową sprężynę czujnika i użyj dolnej obudowy.
 Proszę obrócić górną pokrywę w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara, jak pokazano na rysunku po prawej stronie.
 Podłącz zasilanie i obciążenie zgodnie ze schematem połączeń.
 Zamocuj dolną pokrywę w wybranej pozycji za pomocą napompowanej śruby.
 Załóż z powrotem górną pokrywę czujnika, wtedy możesz włączyć zasilanie i sprawdzić.

Metoda 3: Instalacja w puszcze przyłączeniowej
 Zdejmij metalową sprężynę i dolną osłonę czujnika.
 Poluzuj śruby w zacisku przyłączeniowym, a następnie podłącz zasilanie do zacisku przyłączeniowego czujnika zgodnie ze schematem okablowania.
 Zainstalował czujnik w skrzynce przyłączeniowej, wkręć śrubę przez otwór montażowy (patrz rysunek).
 Załóż panel przedni, włącz zasilanie i sprawdź.
 Bringien Sie die Frontplatte wieder an, schalten Sie die Stromversorgung ein und testen Sie sie dann.

SCHEMAT PODŁĄCZENIA: (patrz zdjęcie po prawej)
ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЧИКЕ:



TEST:
 Obróć regulator TIME przeciwnie do ruchu wskazówek zegara do minimum (10 s). Przekręć pokrętkę LUX zgodnie z ruchem wskazówek zegara do maksimum (słońce).
 Włącz zasilanie; czujnik i podłączona do niego lampa początkowo nie będą miały sygnału. Po rozgrzaniu przez 30 sekund czujnik może zacząć działać. Jeśli czujnik odbierze sygnał indukcyjny, lampa włączy się. Dopóki nie ma innego sygnału indukcyjnego, obciążenie powinno przestać działać w ciągu 10s3s, a lampa zgasić.
 Obróć pokrętkę LUX w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara do minimum (3). Jeśli światło otoczenia jest większe niż 3 LUX, czujnik nie będzie działał, a lampa również przestanie działać. Jeśli światło otoczenia jest mniejsze niż 3LUX (ciemność), czujnik uruchomi się. W przypadku braku sygnału indukcyjnego czujnik powinien przestać działać w ciągu 10 ± 3 s.
Uwaga: podczas testowania w świetle dziennym przekręć pokrętkę LUX na (SŁOŃCE), w przeciwnym razie lampa dotykowa nie będzie działać! Jeśli moc lampy przekracza 60 W, odległość między lampą a czujnikiem musi wynosić co najmniej 60 cm.



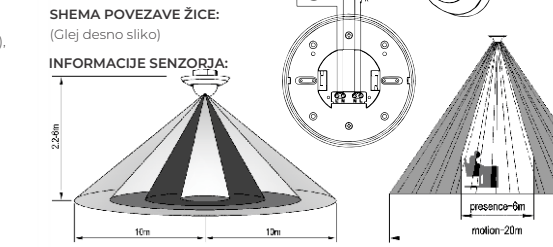
POVEZAVA:
Opozorilo. Smrtna nevarnost zaradi električnega udara!
Montirati mora poklicni električar. Odklopite vir napajanja. Pokrijte ali zaščitite vse sosednje komponente pod napetostjo. Prepričajte se, da naprave ni mogoče vklopiti. Preverite, ali je napajanje izklopljeno.

NAMESTITVEV (3 metode):
1. način: vgradna montaža
 Odstranite vinilni pokrov, ki je na dnu senzorja.
 Odvijte vijake na priključnem priključku in nato priključite napajanje na priključni priključek senzorja v skladu s shemo povezovalne žice.
 Ponovno namestite vinilni pokrov na prvotno mesto.
 Preklopite kovinsko vzmet senzorja navzgor, dokler ni v položaju "I" s senzorjem, nato pa senzor vstavite v luknjo ali namestitveno skatlo, ki je na stropu in je enake velikosti kot senzor. Ko sprostite vzmet, se senzor postavi v ta položaj namestitve.
 Po končani namestitvi vklopite napajanje in ga nato preizkusite.

2. način: Površinska montaža
 Odstranite kovinsko vzmet senzorja in uporabite spodnji del ohišja.
 Premaknite zgornji pokrov z vrtničenjem v nasprotni smeri urnega kazalca, kot je prikazano na diagramu na desni.
 Priključite napajanje in obremenitev v skladu s shemo priključnega kabla.
 Pritrдите spodnji del ohišja na izbrani položaj z napihjenim vijakom. Namestite nazaj zgornji pokrov na senzor, nato pa lahko vklopite napajanje in ga preizkusite.

3. način: Montaža v razvodno omarico
 Odstranite kovinsko vzmet in spodnji del senzorja.
 Odvijte vijake na priključnem priključku in nato priključite napajanje na priključni priključek senzorja v skladu s shemo povezovalne žice.
 Sensor namestite v priključno dozo, privijte vijak skozi montažno luknjo (glejte sliko).
 Namestite nazaj sprednjo ploščo, vklopite napajanje jo nato preizkusite.

SEHEMA POVEZAVE ŽICE: (Glej desno sliko)
INFORMACIJE SENZORJA:



TEST:
 Obrnite gumb ČAS v nasprotni smeri urnega kazalca na minimum (10 s). Obrnite gumb LUX v smeri urnega kazalca na maksimum (sonce).
 Vklpite napajanje; senzor in njegova povezana lučka na začetku ne bosta imela signala. Po 30 sekundah ogrevanja lahko senzor začne delovati. Če senzor prejme indukcijski signal, se bo svetilka vklopila. Medtem ko ni več drugega indukcijskega signala, bi morala obremenitev prenehati delovati v 10 sekundah ± 3 sekundah in svetilka bi se izklopila.
 Obrnite gumb LUX v nasprotni smeri urnega kazalca na minimum (3). Če je ambientalna svetloba večja od 3LUX, senzor ne bo deloval in tudi svetilka ne bo več delovala. Če je svetloba okolice manjša od 3LUX (tema), bi senzor deloval. Pod pogojem brez indukcijskega signala mora senzor prenehati delovati v 10 ± 3 sekundah.

Opomba: pri testiranju pri dnevni svetlobi obrnite gumb LUX v položaj SUN, sicer senzorska lučka ne bo delovala! Če je moč svetilke večja od 60 W, mora biti razdalja med svetilko in senzorjem vsaj 60 cm.

NEKAJ TEŽAV IN REŠENIH VSAJ 60 CM:
 Obremenitev ne deluje:
 a. Prosimo, preverite, ali je priključno ožičenje za napajanje in obremenitev pravilno.
 b. Preverite, ali je obremenitev dobra.
 c. Prosimo, preverite, ali kompleti delovnih luči ustrezajo ambientalni svetlobi.
 a. Občutljivost je slaba:
 a. Prosimo, preverite, ali je pred oknom zaznavanja kakšna ovira, ki bi vplivala na sprejem signala.
 b. Preverite, ali je temperatura okolja previsoka.
 c. Preverite, ali je vir indukcijskega signala v poljih zaznavanja.
 d. Preverite, ali višina namestitve ustreza višini, prikazani v navodilih.
 e. Prosimo, preverite, ali je usmerjenost premikanja pravilna.
 f. Senzor ne more samodejno izklopiti obremenitve:
 a. Prosimo, preverite, ali je v polju zaznavanja stalen signal.
 b. Preverite, ali je časovni zamik najdaljši.
 c. Preverite, ali moč ustreza navodilom.



INFRARED PRESENCE SENSOR



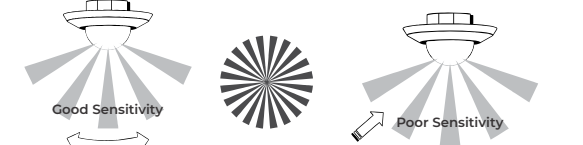
Благодарим вас за оказанное нам доверие. Вы выбрали высококачественный продукт, который был изготовлен, протестирован и упакован с особой тщательностью. Пожалуйста, ознакомьтесь с этими инструкциями, прежде чем пытаться установить сенсор, потому что длительная, надежная и безотказная работа будет обеспечена только в том случае, если он установлен и используется правильно. Мы надеемся, что ваш новый сенсор прослужит вам долгое время.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ:
 Источник питания: 220-240V/AC
 Частота питания: 50/60Hz
 Окружающий свет: <3-2000LUX (регулируемый)
 Задержка времени: Min.10сек±3сек
 Max.30min±2min
 Номинальная нагрузка: Max.2000W ⚡ 1000W ⚡

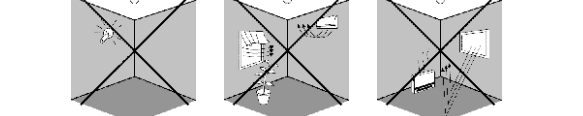
Диапазон обнаружения: 360°
 Расстояние обнаружения: 20m max (<24°C)
 Рабочая температура: -20~+40°C
 Рабочая влажность: <93%RH
 Потребляемая мощность: approx 0.5W
 Высота установки: 2.2-6m

ФУНКЦИЯ:
 Может определять день и ночь: потребитель может настроить рабочее состояние при различном окружающем освещении. Может работать днем и ночью при установке в положение «солнце» (макс.). Может работать при окружающем освещении менее 3LUX, когда установлен в положение «3» (мин.). Что касается шаблона регулировки, пожалуйста, обратитесь к тестовому шаблону. Задержка по времени добавляется постоянно: когда он получает вторые индукционные сигналы в рамках первой индукции, он перезапускается по времени с момента.

ФУНКЦИЯ РУЧНОЙ БЛОКИРОВКИ:
 1. Сенсорный режим + Оставить включенным
 Теперь переключите настенный выключатель OFF-ON, OFF-ON дважды в течение 3 секунд. Теперь датчик будет постоянно держать ваш свет включенным, как обычный свет.
 2. Оставьте включенным + Режим датчика (следующий метод подходит)
 1) Выключите настенный выключатель, затем включите его через 0,3 секунды.
 2) Если свет остался включенным (не переключать датчик в режим датчика вручную), сам датчик также автоматически вернется в режим датчика через 8 часов.

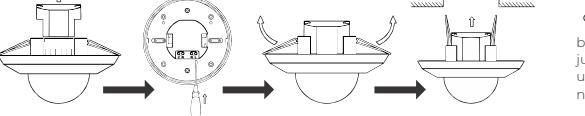


СОВЕТЫ ПО УСТАНОВКЕ:
 Следующий извещатель реагирует на изменения температуры, избегайте подобных ситуаций:
 1. Не направляйте датчик на объекты с сильно отражающими поверхностями, такие как зеркала и т. д.
 2. Избегайте установки датчика вблизи источников тепла, таких как вентиляционные отверстия, кондиционеры, источники света и т. д.
 3. Не направляйте датчик на объекты, которые могут двигаться на ветру, такие как шторы, высокие растения и т. д.

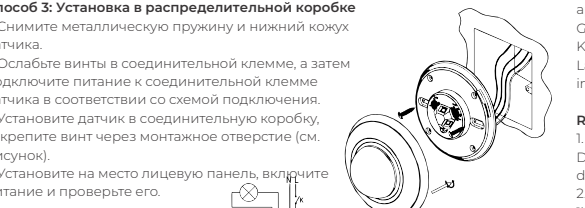


СВЯЗЬ:
Предупреждение. Опасность смерти из-за поражения электрическим током! Должен быть установлен профессиональным электриком. Отключите источник питания. Накройте или защитите любые соседние токоведущие компоненты. Убедитесь, что устройство не может быть включено. Проверьте, что питание отключено.

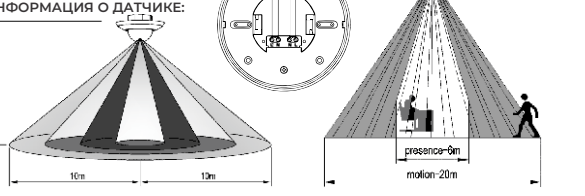
УСТАНОВКА (3 способа):
Способ 1: Утопленный монтаж
 ■ Снимите виниловую крышку, которая находится в нижней части датчика.
 ■ Ослабьте винты в соединительной клемме, а затем подключите питание к соединительной клемме датчика в соответствии со схемой подключения.
 ■ Установите виниловую крышку на прежнее место.
 ■ Отгоните металлическую пружину датчика вверх, пока она не окажется в положении «е» с датчиком, а затем поместите датчик в отверстие или монтажную коробку, которая находится на потолке и имеет такой же размер, что и датчик. Отпустив пружину, датчик установится в это автоматическое положение.
 ■ После завершения установки включите питание и проверьте его.



Способ 2: Поверхностный монтаж
 ■ Снимите металлическую пружину датчика и используйте нижний коух.
 ■ Пожалуйста, поверните верхнюю крышку против часовой стрелки, как показано на схеме справа.
 ■ Подключите питание и нагрузку в соответствии со схемой подключения.
 ■ Зафиксируйте нижний коух в выбранном положении с помощью нужного винта.
 Установите обратно верхнюю крышку на датчик, затем вы можете включить питание и проверить его.



Способ 3: Установка в распределительной коробке
 ■ Снимите металлическую пружину и нижний коух датчика.
 ■ Ослабьте винты в соединительной клемме, а затем подключите питание к соединительной клемме датчика в соответствии со схемой подключения.
 ■ Установите датчик в соединительную коробку, закрепите винт через монтажное отверстие (см. рисунок).
 ■ Установите на место лицевую панель, включите питание и проверьте его.



ИНФОРМАЦИЯ О ДАТЧИКЕ:

ТЕСТ:
 ■ Поверните ручку TIME против часовой стрелки на минимум (10 с). Поверните ручку LUX по часовой стрелке на максимум (солнце).
 ■ Включите питание; датчик и подключение к нему лампа вначале не будут иметь сигнала. После прогрева в течение 30 секунд датчик может начать работу. Если датчик получает индукционный сигнал, лампа включится. Пока нет другого индукционного сигнала, нагрузка должна перестать работать в течение 10 сек ± 3 сек, и лампа погаснет.
 ■ Поверните ручку LUX против часовой стрелки на минимум (3). Если окружающее освещение больше 3LUX, датчик не будет работать, и лампа тоже перестанет работать. Если окружающее освещение меньше 3LUX (темнота), датчик заработает. При отсутствии индукционного сигнала датчик должен перестать работать в течение 10 ± 3 с.
Примечание: при тестировании при дневном свете поверните ручку LUX в положение (SUN), иначе сенсорная лампа не будет работать! Если мощность лампы превышает 60 Вт, расстояние между лампой и датчиком должно быть не менее 60 см.

НЕКОТОРАЯ ПРОБЛЕМА И СПОСОБ РЕШЕНИЯ:
 a. Нагрузка не работает.
 б. Проверьте правильность подключения питания и нагрузки.
 в. Проверьте, хорошая ли нагрузка.
 г. Проверьте, соответствуют ли комплекты рабочего освещения окружающему освещению.
 ■ Плохая чувствительность:
 а. Проверьте, есть ли какие-либо препятствия перед окном обнаружения, которые могут повлиять на получение сигнала.
 б. Проверьте, не слишком ли высокая температура окружающей среды.
 в. Проверьте, находится ли источник индукционного сигнала в полях обнаружения.
 д. Проверьте, соответствует ли высота установки высоте, указанной в инструкции.
 е. Проверьте правильность ориентации движения.
 ■ Датчик не может отключить нагрузку автоматически:
 а. Проверьте, есть ли постоянный сигнал в это обнаружения.
 б. Проверьте, является ли задержка самой длинной.
 в. Проверьте, соответствует ли мощность инструкции.

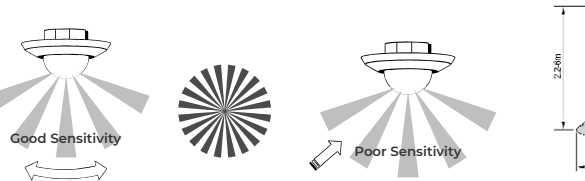
Сейкнаме [sɪjɔjɪnɐ buvimo jutiklɪ]
 Dekojame uz patiekšmju mums. Pasirinkote aukštos kokybes gaminį, kuris buvo pagamintas, išbandytas ir supakuotas itin kruopščiai. Prieš pradėdami montuoti jutiklį, perskaitykite šias instrukcijas, nes ilgąs, patikimas ir be problemų veikimas bus užtikrintas tik tada, kai jis bus sumontuotas ir naudojamas teisingai. Tikimės, kad naujasis jutiklis jums patiks ilgą laiką.

SPECIFIKACIJOS:
 Maitinimas: 220-240V/AC
 Maitinimo dažnis: 50/60Hz
 Aplinkos apšvietimas: <3-2000LUX reguliuojamas
 Laiko delsa: Min.10sek±3sek
 Maks.30min±2min
 Nominali apkrova: maks. 2000W ⚡ 1000W ⚡

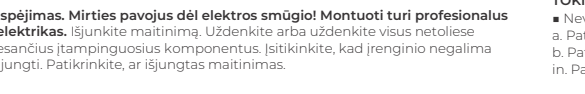
Aptikimo diapazonas: 360°
 Aptikimo atstumas: maks. 20m (<24°C)
 Darbinė temperatūra: -20~+40°C
 Darbinė oro drėgmė: <93%RH
 Energijos sąnaudos: apie 0,5W
 Montavimo aukštis: 2,2-6m

FUNKCIJA:
 Gali nustatyti dieną ir naktį: vartotojas gali reguliuoti darbo būseną esant skirtingam aplinkos apšvietimui. Gali dirbti dieną ir naktį, kai nustatyta į "saules" (maks.) padėtį. Gali veikti esant mažesniam nei 3LUX aplinkos apšvietimui, kai nustatyta į "3" (min.). Kalbant apie reguliavimo modelį, žr. bandymo modelį. Laiko uždelimas priedamas nuolat: gaaves antrąjį indukcijos signalą per pirmąją indukciją, jis paleidžiamas iš naujo nuo akimirkos.

RANKINIO UŽRAKIMO FUNKCIJA:
 1. Palieskite režimą + Būkite išslėgtas
 Dabar du kartus per 3 sekundes perjunkite sieninį jungiklį OFF-ON, OFF-ON. Jutiklis dabar nuolat degs jūsų šviesa, kaip ir įprasta šviesa.
 2. Likite įjungtas + Jutiklio režimas (tinkamas toks būdas)
 1) Išjunkite sieninį jungiklį, tada įjunkite jį po 0,3 sekundės.
 2) Jei lemputė dega (neperejunkite jutiklio į jutiklio režimą rankiniu būdu), pats jutiklis taip pat automatiškai grįš į jutiklio režimą po 8 valandų.

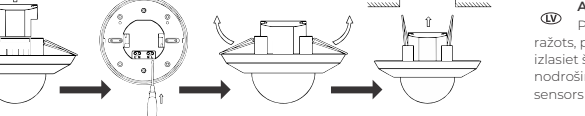


MONTAVIMO PATARIMAI:
 Kadangi detektorius reaguoja į temperatūros pokyčius, venkite šių situacijų:
 1. Nenukreipkite jutiklio į labai atspindinčius objektus, tokius kaip veidrodžiai ir pan.
 2. Venkite montuoti jutiklį šalia šilumos šaltinių, tokių kaip orlaides, oro kondicionieriai, šviestuvai ir kt.
 3. Nenukreipkite jutiklio į objektus, kurie gali judėti vėlyje, pvz., užuolaidas, aukštus augalus ir pan.



PRIJUNGIMAS:
 ■ Įspėjimas. Mirties pavojus dėl elektros smūgio! Montuoti turi profesionalus elektrikas. Išjunkite maitinimą. Uždėkite arba uždėkite įvengimo nesetelise esančius įtampinguosius komponentus. Įsitikinkite, kad įrenginys negalima įjungti. Patikrinkite, ar išjungtas maitinimas.

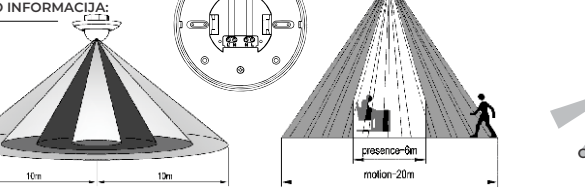
MONTAVIMAS (3 būdai):
1 būdas: įleidžiamas montavimas
 ■ Nuimkite vinilą dangtelį jutiklio apacioje.
 ■ Atlaisvinkite jungties gnybto varžtus ir prijunkite maitinimą prie jutiklio prijungimo gnybto pagal elektros laidų schemą.
 ■ Vėl uždėkite vinilinį dangtelį.
 ■ Sulenkite metalinę jutiklio spyruoklę aukštyn, kol jos su jutiklio atsidurs „I“ padėtyje, tada įdėkite jutiklį į angą arba sieninį dėžę, kuri yra ant lubų ir yra tokio pat dydžio kaip jutiklis. Įjunkite spyruoklę, jutiklis bus nustatytas į šią montavimo padėtį.
 ■ Baigę diegti, atjunkite maitinimą ir patikrinkite.



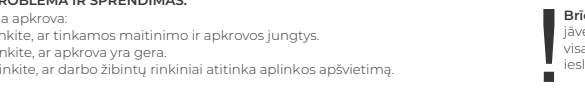
2 būdas: Paviršinis montavimas
 ■ Nuimkite metalinę jutiklio spyruoklę ir naudokite apatinį dėklą.
 ■ Pasukite viršutinį dangtelį prieš laikrodžio rodyklę, kaip parodyta diagramoje dešinėje.
 ■ Prijunkite maitinimą ir apkrovą pagal laidų schemą.
 ■ Pripūstus varžtus privirtinkite apatinį dangtelį pasirinktoje padėtyje.
 Uždėkite viršutinį jutiklio dangtelį, tada galėsite įjungti maitinimą ir patikrinti.



3 būdas: montavimas jungiamąjoje dėžutėje
 ■ Nuimkite metalinę spyruoklę ir apatinį jutiklio dangtelį.
 ■ Atlaisvinkite jungties gnybto varžtus ir prijunkite maitinimą prie jutiklio prijungimo gnybto pagal elektros laidų schemą.
 ■ Sumontuokite jutiklį į jungiamąją dėžutę, per tvirtinimo angą įsukite varžtą (žr. pav.).
 ■ Uždėkite priekinį skydelį, įjunkite maitinimą ir patikrinkite.



TESTAS:
 ■ Pasukite TIME valdiklį prieš laikrodžio rodyklę iki minimumo (10 s). Pasukite LUX rankenėlę pagal laikrodžio rodyklę iki maksimumo (saule).
 ■ Įjunkite maitinimą; jutiklis ir prie jo prijungta lempa iš pradžių nebus turėti signalą. Įšilus 30 sekundžių, jutiklis gali pradėti veikti. Jei jutiklis gauna indukcijos signalą, lemputė užsidegs. Kol nėra kitų indukcijos signalų, apkrova turėtų nustoti veikti 10 sek. ± 3 sek. ir lemputė išsijungs.
 ■ Pasukite LUX rankenėlę prieš laikrodžio rodyklę iki minimumo (3). Jei apsupsiu Jei aplinkos apšvietimas yra didesnis nei 3LUX, jutiklis neveiks ir lemputė taip pat nustos veikti. Jei aplinkos apšvietimas yra mažesnis nei 3LUX (tamsa), jutiklis suveikia. Jei nėra indukcinio signalo, jutiklis turi nustoti veikti per 10 ± 3 s.



Pastaba: Bandydami dienos šviesoje pasukite LUX rankenėlę į (SUN), kitaip jutiklinė lemputė neveiks! Jei lempos galia viršija 60 W, atstumas tarp lempos ir jutiklio turi būti toks ne mažiau kaip 60 cm.

TOKIA PROBLEMA IR SPRENDIMAS:
 ■ Neveikia apkrova:
 a. Patikrinkite, ar tinkamas maitinimo ir apkrovos jungtis.
 b. Patikrinkite, ar apkrova yra gera.
 in. Patikrinkite, ar darbo žibintų rinkiniai atitinka aplinkos apšvietimą.

■ Prastas jutrumas:
 a. Patikrinkite, ar prieš aptikimo langą nėra kliūčių, kurios gali trukdyti priimti signalą.
 b. Patikrinkite, ar aplinkos temperatūra nėra per aukšta.
 in. Patikrinkite, ar indukcinio signalo šaltinis yra aptikimo laukuose.
 e. Patikrinkite, ar montavimo aukštis atitinka instrukcijoje nurodytą aukštį.
 e. Patikrinkite, ar teisinga judėjimo kryptis.

■ Jutiklis negali automatiškai atjungti apkrovos:
 a. Patikrinkite, ar aptikimo lauke yra pastovus signalas.
 b. Patikrinkite, ar vėlavimas yra ilgiausias.
 in. Patikrinkite, ar maitinimas atitinka instrukcijas.

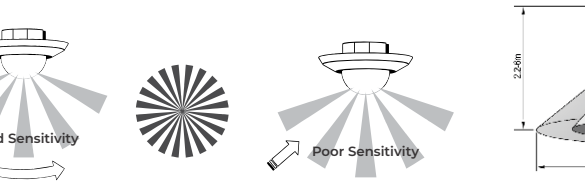
Apšveicam ar jauną klātībūtes sensora iegādī!
 Paldies par uzticību mums. Jūs esat izvēlējies augstas kvalitātes produktu, kas ir ražots, pārbaudīts un iepakots ar vislielāko rūpību. Pirms sensora uzstādīšanas, lūdzam, izlasiet šīs instrukcijas, jo ilgstoša, uzticama un bez traucējumiem darbība tiks nodrošināta tikai tad, ja tas ir pareizi uzstādīts un lietots. Mēs ceram, ka jūsu jaunais sensors jums patiks ilgu laiku.

SPECIFIKĀCIJAS:
 Barošana: 220-240V/AC
 Strāvas frekvence: 50/60Hz
 Apkārtojais apgaismojums: <3-2000LUX (regulējami)
 Laika aizkave: Min.10sek±3sek
 Maks.30min±2min
 Nominālā slodze: Max.2000W ⚡ 1000W ⚡

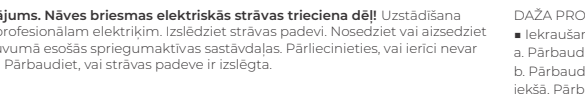
Noteikšanas diapazons: 360°
 Noteikšanas attālums: max 20 m (<24°C)
 Darba temperatūra: -20~+40°C
 Darba mitrums: <93%RH
 Enerģijas patēriņš: aptuveni 0,5 W
 Uzstādīšanas augstums: 2,2-6m

FUNKCIJA:
 Var noteikt dienu un nakti: lietotājs var pielāgot darba stāvokli dažādos apkārtnējās vides apgaismojumā. Var strādāt dienu un nakti, kad tas ir iestatīts "saules" (maks.) pozīcijā. Var darboties apkārtnējā apgaismojumā, kas ir mazāks par 3LUX, ja iestatīts uz "3" (min.). Attiecībā uz regulēšanas modeli, lūdzam, skatiet testa shēmu. Laika aizkave tiek pievienota nepārtraukti: saņemot otrs indukcijas signālu pirmās indukcijas ietvaros, tā tiek atsāta no brīža.

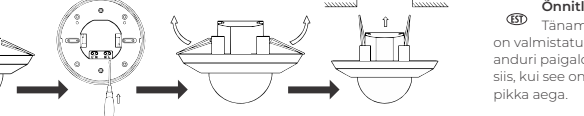
MANUĀLĀS BLOKĒŠANAS FUNKCIJA:
 1. Pieskaršanās režīmā + Palieciet ieslēgtus
 Tagad 3 sekunžu laikā divreiz pārslēdziet sienas slēdzi OFF-ON, OFF-ON. Sensors tagad visu laiku uzturēs jūsu apgaismojumu, tāpat kā parasto apgaismojumu.
 2. Palieciet ieslēgtā + Sensora režīms (ir piemērota šāda metode)
 1) Izslēdziet sienas slēdzi un pēc 0,3 sekundēm ieslēdziet to.
 2) Ja gaisma paliek ieslēgta (nepārslēdziet sensoru sensora režīmā manuāli), arī pats sensors pēc 8 stundām automātiski atgriezīsies sensora režīmā.



UZSTĀDĪŠANAS PADOMI:
 Tā kā detektors reagē uz temperatūras izmaiņām, izvairieties no šādām situācijām:
 1. Neversiet sensoru pret ļoti atstarojošiem objektiem, piemēram, spoguļiem utt.
 2. Neuzstādiet sensoru siltuma avotiem, piemēram, ventilācijas atveru, gaisa kondicionieru, apgaismojuma utt., tuvumā.
 3. Neversiet sensoru pret objektiem, kas var kustēties vējā, piemēram, aizkarus, augstos augus utt.



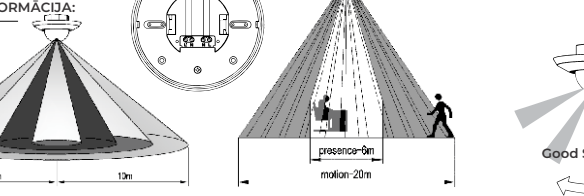
UZSTĀDĪŠANA (3 veidi):
1. metode: iegremdēšana
 ■ Noņemiet vinila vāciņu sensora apakšā.
 ■ Atskrūvējiet savienojuma spaiļes skrūves un pēc tam pievienojiet strāvu sensora savienojuma spaiļi saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu.
 ■ Uzstādiet atpakaļ vinila vāciņu.
 ■ Salieciet sensora metāla atspēri, līdz tas at otdas pozīcijā "I" ar sensoru, un pēc tam ievietojiet sensoru caurumā vai sienas kastē, kas atrodas pie griestiem un ir tāda paša izmēra kā sensors. Pēc atspēres atlaišanas sensors tiks iestatīts šajā uzstādīšanas pozīcijā.
 ■ Kad instalēšana ir pabeigta, ieslēdziet strāvu un pārbaudiet to.



2. metode: Virsmas montāža
 ■ Noņemiet sensora metāla atspēri un izmantojiet apakšējo korpusu.
 ■ Lūdzam, pagrieziet augšējo vāku pretēji pulksteņrādītāja virzienam, kā parādīts diagrammā labajā pusē.
 ■ Pievienojiet strāvu un slodzi saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu.
 ■ Nostipriniet apakšējo vāku izvēlētajā pozīcijā ar piepūsto skrūvi.
 Uzlieciet atpakaļ sensora augšējo vāku, pēc tam varat ieslēgt strāvu un pārbaudīt to.

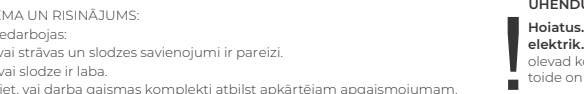


3. metode: uzstādīšana sadales kārbā
 ■ Noņemiet metāla atspēri un apakšējo sensora vāku.
 ■ Atskrūvējiet savienojuma spaiļes skrūves un pēc tam pievienojiet strāvu sensora savienojuma spaiļi saskaņā ar elektroinstalācijas shēmu.
 ■ Uzstādiet sensoru sadales kārbā, pieskrūvējiet skrūvi caur montāžas atveri (skatiet attēlu).
 ■ Nomainiet priekšējo paneli, ieslēdziet strāvu un pārbaudiet to.



PĀRBAUDE:
 ■ Pagrieziet pogu TIME pretēji pulksteņrādītāja virzienam līdz minimumam (10 s). Pagrieziet LUX pogu pulksteņrādītāja virzienā līdz maksimumam (saule).
 ■ Ieslēdziet strāvu; sensoram un tam pievienotajai lampai sākotnēji nebūs signāla. Pēc 30 sekunžu ieslēšanās sensors var sākt darboties. Ja sensors saņem indukcijas signālu, lampina iedegsies. Kamēr nav cita indukcijas signāla, slodzei jāpārtrauc darboties 10s±3s laikā un lampina nodzīsis.
 ■ Povertiniet rucy LUX protiv časovaj strelki na minimum (3). Ešli okruzojacoše osvieshenie bolše 3LUX, datčik ne budet rabotat, i lampa tože perestane rabotat. Ešli okruzojacoše osvieshenie menše 3LUX (temnota), datčik s rabotat. Pri otstupstvi indukcionnogo signala datčik dolžen perestat rabotat v tenechenie 10 ± 3 s.

DAŽA PROBLEMA UN RISINĀJUMS:
 ■ Iekrausana nedarbojas:
 a. Pārbaudiet, vai strāvas un slodzes savienojumi ir pareizi.
 b. Pārbaudiet, vai slodze ir laba.
 iekšā. Pārbaudiet, vai darba gaismas komplekti atbilst apkārtnējam apgaismojumam.
 ■ Silkta jutība:
 a. Pārbaudiet, vai noteikšanas loga priekšā nav šķēršļu, kas varētu traucēt signāla uztveršanu.
 b. Pārbaudiet, vai apkārtnējā temperatūra nav pārāk augsta.
 iekšā. Pārbaudiet, vai induktīvā signāla avots atrodas noteikšanas laukos.
 e) Pārbaudiet, vai uzstādīšanas augstums atbilst instrukcijā norādītajam augstumam.
 e) Pārbaudiet, vai kustības orientācija ir pareiza.
 ■ Sensors nevar automātiski atvienot slodzi:
 a. Pārbaudiet, vai noteikšanas laukā ir pastāvīgs signāls.
 b. Pārbaudiet, vai kavēšanās ir visilgākā.
 iekšā. Pārbaudiet, vai jauda atbilst instrukcijām.



Piezīme: veicot testēšanu dienasgaismā, pagrieziet LUX pogu uz (SUN), pretējā gadījumā skārienjutīgā lampiņa nedarbosies! Ja lampas jauda pārsniedz 60 W, attālumam starp lampu un sensoru jābūt vismaz 60 cm.

Önnitleme teid uue kohalekuanduri ostu puhul!
 Täname teid meie vastu usaldamise eest. Olete valinud kvaliteetse toote, mis on valmistatud, testitud ja pakendatud ülimalt hoolega. Lugege need juhised enne anduri paigaldamist läbi, sest pika, usaldusväärse ja tõrgeteta töö on tagatud ainult siis, kui see on õigesti paigaldatud ja kasutatud. Loodame, et naudite e oma uut andurit pikka aega.

SPETSIFIKATSIOONID:
 Toide: 220-240V/AC
 Toitesagedus: 50/60Hz
 Viivitusaj: Min.10sek±3sek (reguleeritav)
 Nimikoormus: Max. 2000W ⚡ 1000W ⚡

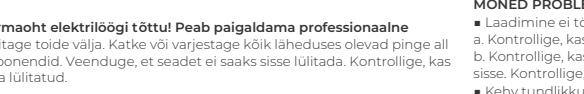
Tuvastamisulatus: 360°
 Tuvastamiskaugus: max 20m (<24°C)
 Tootemperatuur: -20~+40°C
 Tooniskus: <93%RH
 Energiatarve: ca 0,5W
 Paigalduskõrgus: 2,2-6m

FUNKTSIOON:
 Saab määratleda päeva ja öö: kasutaja saab reguleerida tööolekut erineva ümbritseva valgusega. Saab töötada päeval ja öösel, kui on seatud asendisse "päike" (max.). Võib töötada ümbritseva valgusega, mis on väiksem kui 3LUX, kui see on seatud väärtusele "3" (min.). Reguleerimisnusti oas vaadake palun testmustrit. Viivitus lisatakse pidevalt: kui see saab esimese induktsiooni jooksul teise induktsioonisignaali, käivitub see ajaliselt uuesti.

KÄSITSI LUKUSTUS:
 1. Puuterizim + Jää sisse
 Nüüd lülitage seinaliitl OFF-ON, OFF-ON kaks korda 3 sekundi jooksul. Andur hoiab nüüd teie valgust kogu aeg sisse lülitatud, nagu tavaline valgus.
 2. Jää sisse + Anduri režim (sobib järgmine meetod)
 1) Lülitage seinaliitli välja ja seejärel 0,3 sekundi pärast sisse.
 2) Kui tuli jääb põlema (ärge lülitage andurit käsitsi anduri režimile), naseeb ka andur ise automaatselt anduri režimile 8 tunni pärast.

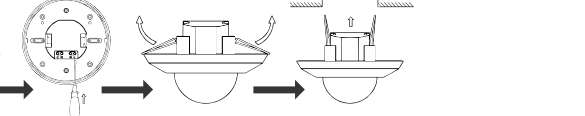


PAIGALDAMISNÕUANDEED:
 Kuna detektor reageerib temperatuurimuutustele, vältige järgmisi olukordi:
 1. Ärge suunake andurit tugevalt peegeldavatele objektidele, nagu peeglid jne.
 2. Vältige anduri paigaldamist soojussallikate, näiteks õhuvaade, kliimaseadmete, tuuled jms läheduses.
 3. Ärge suunake andurit objektidele, mis võivad tuule käes liikuda, nagu kardinaid, kõrged taimed jne.

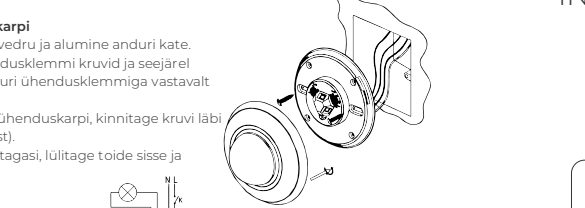


ÜHENDUS:
 ■ Hoia tus. Surmaoht elektrilöögi tõttu! Peab paigaldama professionaalne elektrik. Lülitage toide välja. Katke või varjestage kõik läheduses olevad pinged all olevad komponendid. Veenduge, et seadet ei saaks sisse lülitada. Kontrollige, kas toide on välja lülitatud.

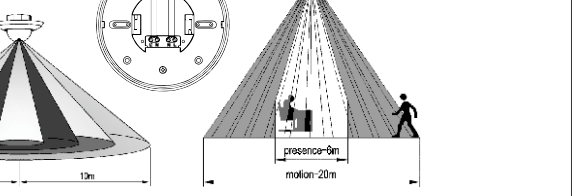
PAIGALDAMINE (3 võimalust):
1. meetod: süstivastime
 ■ Eemaldage anduri põhjais asuv vinüülkate.
 ■ Keerake lahti ühendusklenni kruvid ja seejärel ühendage toide anduri ühendusklemmiga vastavalt ühendusskeemile.
 ■ Paigaldage vinüülkate tagasi.
 ■ Paintutage anduri metallvedru üles, kuni need on koos anduriga asendis "I", ja asetage andur lahes olevasse auku või seinakarpi, mis on anduriga sama suur. Pärast vedru vabastamist seatakse andur sellesse paigaldusasendisse.
 ■ Pärast installimise lõpetamist lülitage toide sisse ja kontrollige seda.



2. meetod: Pindkinnitus
 ■ Eemaldage anduri metallvedru ja kasutage alumist korpusi.
 ■ Palun keerake ülemist katet vastupäeva, nagu on näidatud parempoolsel joonisel.
 ■ Ühendage toide ja koormus vastavalt ühendusskeemile.
 ■ Kinnitage alumine kate täispumbatud kruviga valitud asendisse.
 Pange andurile ülemine kate tagasi, seejärel saate toite sisse lülitada ja seda kontrollida.



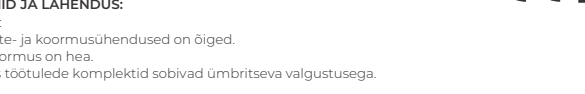
3. meetod: paigaldamine harukarpi
 ■ Eemaldage metallvedru ja alumine anduri kate.
 ■ Keerake lahti ühendusklenni kruvid ja seejärel ühendage toide anduri ühendusklemmiga vastavalt ühendusskeemile.
 ■ Paigaldage andur ühenduskarpi, kinnitage kruvi läbi kinnitusava (vt joonist).
 ■ Asetage esipaneel tagasi, lülitage toide sisse ja kontrollige.



ÜHENDAMISE SKEEM:
 (vt pilti paremal)

SENSORI TEAVE:

TEST:
 ■ Keerake nuppu TIME vastupäeva miinimumini (10 s). Pöörake LUX-nuppu päripäeva maksimumini (päike).
 ■ Lülitage toide sisse; andur ja sellega ühendatud lamp esialgu ei tööta omama signaali. Pärast 30-sekundilist soojendamist võib andur tööle hakata. Kui andur saab induktsioonisignaali, süttib lamp. Kuni muud induktsioonisignaali pole, peaks koormus lakkama töötamast 10 s ± 3 sek ja lamp kustub.
 ■ Keerake LUX-nupp vastupäeva miinimumini (3). Kui ma ümbritsen Kui ümbritsev valgus on suurem kui 3LUX, siis andur ei tööta ja ka lamp lakkab töötamast. Kui ümbritsev valgustus on alla 3LUX (tumedus), käivitub andur. Kui induktiivset signaali pole, peaks andur lakkama töötamast 10 ± 3 sekundi jooksul.



MÄRKUS: Päevalguse testimisel keerake LUX-nupp asendisse (SUN), vastasel juhul puutelang ei tööta! Ima veeramus ületab 60 W, peaks lambi ja anduri vaheline kaugus olema vähemalt 60 cm.

MÕNED PROBLEEMID JA LAHENDUS:
 ■ Laadimine ei tööta:
 a. Kontrollige, kas toite- ja koormusühendus on õigesti.
 b. Kontrollige, kas koormus on hea.
 sisse. Kontrollige, kas tootelede komplektid sobivad ümbritseva valgustusega.
 ■ Kehv tundlikkus:
 a. Kontrollige, kas tuvastusakna ees ei ole takistusi, mis võivad signaali vastuvõtmist häirida.
 b. Kontrollige, kas ümbritseva õhu temperatuur pole liiga kõrge.
 sisse. Kontrollige, kas induktiivse signaali allikas on tuvastusväljades.
 e) Kontrollige, kas paigalduskõrgus vastab juhendis määratud kõrgusele.
 e. Kontrollige, kas liikumise suund on õige.
 ■ Andur ei saa koormust automaatselt lahti ühendada:
 a. Kontrollige, kas tuvastusväljas on pidev signaal.
 b. Kontrollige, kas viivitus on pikim.
 sisse. Kontrollige, kas toide vastab juhiste.

THORGEON
 INFRARED PRESENCE
 SENSOR
 02023



Scan me
 www.thorgeon.com/02023



www.thorgeon.com
 SIA "ATTA-1", Daugavgrīvas street 77
 Rīga, Latvia, LV-1007